

GEMEINDE  
**Gemeinde Graun im Vinschgau**  
 Provinz Bozen  
 EIGENVERWALTUNG  
 DER BÜRGERLICHEN NUTZUNGSRECHTE  
Langtaufers

COMUNE  
**comune curon venosta**  
 Provincia di Bolzano  
 AMMINISTRAZIONE SEPARATA  
 DEI BENI DI USO CIVICO DI  
Vallelunga

## Beschlussniederschrift des Verwaltungsausschusses

## Verbale di deliberazione del Comitato di Amministrazione

PROT. Nr.  
19 / 04.12.2024

SITZUNG VOM SEDUTA DEL  
04.12.2024

UHR-ORE  
20:30:00

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Verwaltungsausschusses einberufen.

Anwesend sind die Herren:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Testo Unico delle leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Comitato di Amministrazione.

Presenti i signori:

	Abwesend entschuldigt	Assenti giustificati	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustificati
Joos Emanuel				
Stecher Hanspeter				
Thöni Ewald Wendelin				
Folie Josef				
Zanini Anton Josef				

Ihren Beistand leistet die Sekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Signora

**ELLER Marianne**

Nach Feststellung der Beschlußfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

**ZANINI Anton Josef**

in seiner Eigenschaft als **Präsident** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Verwaltungsausschuß behandelt folgenden

nella sua qualità di **Presidente** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il comitato di Amministrazione passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**Zahlungsanweisungen laufender und unvorhergesehener Ausgaben**

**Erogazione di spese su fondi a calcolo ed impreviste**

## GEGENSTAND:

**Zahlung laufende Rechnungen / Ausgaben /  
Gebühren / Steuern**

### DER VERWALTUNGSAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in die Beschlüsse Nr. 43 v. 13.11.2020, Nr. 62 v. 12.12.20 und Nr. 20 v. 11.04.21;

Festgestellt, dass die Arbeiten, Dienstleistungen und die Lieferungen termingerecht durchgeführt wurden

Nach Einsichtnahme und Überprüfung der einzelnen Rechnungen / Spesen und festgestellt, dass die Ausgaben gerechtfertigt sind;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Nach Feststellung, dass die zur Begleichung der vorliegenden Rechnungen / Ausgaben erforderlichen Ansätze auf den entsprechenden Ausgabekapiteln des Haushaltsvoranschlages (Kompetenz / Rückstände) vorhanden sind;

In Kenntnis der geltenden Satzung der Eigenverwaltung B.N.R. Langtaufers;

Nach Anhören der Sekretärin;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 12.06.80, Nr. 16;

Nach eingehender Diskussion und nach Einsichtnahme in den geltenden ETGO und den Haushaltsvoranschlag;

### **b e s c h l i e ß t**

mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form bei 5 Anwesenden und Abstimmenden:

1. Sämtliche in beiliegendem Verzeichnis aufgeführten Rechnungen / Ausgaben zur Zahlung anzuweisen.

2. Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, mit dem oben angeführten Abstimmungsergebnis als unverzüglich vollstreckbar zu erklären

## OGGETTO:

**Pagamento fatture / Spese / canone / imposte**

### IL COMITATO DELLA FRAZIONE

Viste le deliberazioni n. 43 de. 13.11.2020, n. 62 del 12.12.20 e n. 20 del 11.04.21;

Constatato che i lavori, i servizi e le forniture sono stati eseguiti entro il termine stabilito

Viste ed esaminate le fatture / spese e constatato che le le uscite sono giustificate;

Visto il bilancio di previsione;

Accertata la disponibilità dei fondi necessari per il pagamento delle fatture / spese, presentate sui relativi capitoli di spesa del bilancio di previsione (competenza / residui);

In conoscenza del vigente statuto dell'Amministrazione Sep. B.U.C. di Vallelunga;

Udito la segretaria;

Preso visione della legge provinciale 12. giugno 1980, n. 16.

Visto l'urgenza e l'improrogabilità di questo provvedimento a causa di prescrizioni amministrativi e contabili;

### **d e l i b e r a**

ad unanimità di voti espressi nei modi di legge su 5 presenti e votanti:

1. Di liquidare e pagare le fatture / spese elencate nell'allegato elenco.

2. Di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione con lo stesso esito di votazione succitata ai sensi dell'art. 183, comma 4, del codice degli enti locali vigente, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Nr. N.	Name Nome	Rechnungnr./-datum Fattura n./data	Kapitel Capitolo	Ansatz Kap. Stanz. Cap.	Geleistete Zahl. Pagam. eff.	Verfügbarkeit Disponibilitá	Akt. Zahlung Pagam. att.	Restverfüg. Rimanenza d.
1	Agentur Einnahmen Landesdirektion Bozen Otto Huberstrasse Nr. 18 39012 Meran (BZ) C.F.: 06363391001 P.I.: 06363391001	F24 TELEMATISCHE UEBERMITTLUNG AGENTUR DER EINNAHMEN	140/2023	3.000,00 €	1.219,14 €	1.780,86 €	188,00 €	1.592,86 €
2	Raiffeisenkasse Obervinschgau Landstrasse 72 39027 GRAUN I. V. (BZ) P.I.: 00137230215	SPESEN JE ZAHLUNGSMANDAT/SPESE PER MANDATO 01.01.2024-29.03. CASSA RAIFFEISEN ALTA VENOSTA SOC. COOP.	140/2024	18.000,00 €	236,14 €	17.763,86 €	27,00 €	17.736,86 €
3	Agentur Einnahmen Landesdirektion Bozen Otto Huberstrasse Nr. 18 39012 Meran (BZ) C.F.: 06363391001 P.I.: 06363391001	ORDINANZA-2024/53 HANDELSKAMMER BOZEN	140/2024	18.000,00 €	263,14 €	17.736,86 €	154,00 €	17.582,86 €
4	Agentur Einnahmen Landesdirektion Bozen Otto Huberstrasse Nr. 18 39012 Meran (BZ) C.F.: 06363391001 P.I.: 06363391001	F24 TELEMATISCHE UEBERMITTLUNG AGENTUR DER EINNAHMEN	140/2024	18.000,00 €	417,14 €	17.582,86 €	4,00 €	17.578,86 €
5	Agentur Einnahmen Landesdirektion Bozen Otto Huberstrasse Nr. 18 39012 Meran (BZ) C.F.: 06363391001 P.I.: 06363391001	F24 TELEMATISCHE UEBERMITTLUNG AGENTUR DER EINNAHMEN	140/2024	18.000,00 €	421,14 €	17.578,86 €	1.206,37 €	16.372,49 €
6	Agentur Einnahmen Landesdirektion Bozen Otto Huberstrasse Nr. 18 39012 Meran (BZ) C.F.: 06363391001 P.I.: 06363391001	F24 TELEMATISCHE UEBERMITTLUNG AGENTUR DER EINNAHMEN	140/2023	3.000,00 €	1.407,14 €	1.592,86 €	1.148,16 €	444,70 €
7	Agentur Einnahmen Landesdirektion Bozen Otto Huberstrasse Nr. 18 39012 Meran (BZ) C.F.: 06363391001 P.I.: 06363391001	F24 TELEMATISCHE UEBERMITTLUNG AGENTUR DER EINNAHMEN	140/2024	18.000,00 €	1.627,51 €	16.372,49 €	374,53 €	15.997,96 €
8	Agentur Einnahmen Landesdirektion Bozen Otto Huberstrasse Nr. 18 39012 Meran (BZ) C.F.: 06363391001 P.I.: 06363391001	F24 TELEMATISCHE UEBERMITTLUNG AGENTUR DER EINNAHMEN	140/2024	18.000,00 €	2.002,04 €	15.997,96 €	943,85 €	15.054,11 €
9	Agentur Einnahmen Landesdirektion Bozen Otto Huberstrasse Nr. 18 39012 Meran (BZ) C.F.: 06363391001 P.I.: 06363391001	F24 TELEMATISCHE UEBERMITTLUNG AGENTUR DER EINNAHMEN	140/2024	18.000,00 €	2.945,89 €	15.054,11 €	1.293,09 €	13.761,02 €
10	Agentur Einnahmen Landesdirektion Bozen Otto Huberstrasse Nr. 18 39012 Meran (BZ) C.F.: 06363391001 P.I.: 06363391001	F24 TELEMATISCHE UEBERMITTLUNG AGENTUR DER EINNAHMEN	140/2024	18.000,00 €	4.238,98 €	13.761,02 €	1.795,66 €	11.965,36 €
11	Agentur Einnahmen Landesdirektion Bozen Otto Huberstrasse Nr. 18 39012 Meran (BZ) C.F.: 06363391001 P.I.: 06363391001	F24 TELEMATISCHE UEBERMITTLUNG AGENTUR DER EINNAHMEN	140/2024	18.000,00 €	6.034,64 €	11.965,36 €	18,00 €	11.947,36 €
12	Südtiroler Bauernbund Gen. m. b. H. Kanonikus M. Gamperstr. 5 39100 BOZEN (BZ) C.F.: 80004160216 P.I.: 00867870214	VKSN 2072/30.09.2024	140/2024	18.000,00 €	6.052,64 €	11.947,36 €	21,00 €	11.926,36 €
13	ELLER MARIANNE LANGTAUFERS ZERKASER 2 39027 GRAUN I. V. (BZ) C.F.: LLRMNN79P49I729O	Rückerstattung Ausgaben für Ankauf Briefmarken (Weirather Marcel)	20/2024	10.000,00 €	0,00 €	10.000,00 €	273,50 €	9.726,50 €
14	Joos Emanuel Langtaufers Malsau 2 39027 GRAUN I. V. (BZ) C.F.: JSOMNL96T11I729B	Rückerstattung Ausgabe Siebdruck Wielander Rg. 339 vom 02.07.2024 - Material für Ziegen	20/2024	10.000,00 €	273,50 €	9.726,50 €	256,20 €	9.470,30 €
15	MUTSCHLECHNERALEX VIA ST. NIKOLAUSSTRASSE 13 39031 BRUNICO (BZ) C.F.: 02940400217 P.I.: 02940400217 CIG: B2B2FABEA5	84/1.001/09.10.2024	155/2024	20.000,00 €	8.005,77 €	11.994,23 €	1.845,74 €	10.148,49 €
16	3E OHG	85/2024/14.10.2024	260/2024	12.000,00 €	11.072,17 €	927,83 €	132,52 €	795,31 €

	Reschen Neudorf 48 39027 GRAUN I. V. (BZ) C.F.: 02450830217 P.I.: 02450830217							
17	RENNER & LECHTHALER GMBH VIA AGUMS 39/A 39026 PRATO ALLO STELVIO (BZ) C.F.: 03114580214 P.I.: 03114580214 CIG: Z1239F6598	753/00/07.11.2024	155/2024	20.000,00 €	9.851,51 €	10.148,49 €	1.866,60 €	8.281,89 €
18	Konverto AG Buozzi Straße 8 39100 Bozen (BZ) C.F.: 02254110212 P.I.: 02254110212	K-AOK-2024- 1237/31.10.2024	170/2024	8.000,00 €	6.887,48 €	1.112,52 €	139,08 €	973,44 €
19	Landwirtschaftliche Artikel Toni Noggler Spitalstrasse 1 39024 Mals (BZ) C.F.: 03212890218 P.I.: 03212890218 CIG: ZA63A0ABC8	692/2024/08.11.2024	255/2024	35.000,00 €	17.479,53 €	17.520,47 €	963,49 €	16.556,98 €
20	ACODAT GMBH Plattner-Str. 1 39030 PERCHA (BZ) P.I.: 02779430210	241072/31.10.2024	170/2024	8.000,00 €	7.026,56 €	973,44 €	861,33 €	112,11 €
21	VinschgauerEnergieKonsortium ConsorzioEnergeticoVal Via Principale 134 39028 SILANDRO () C.F.: 01732180219 P.I.: 01732180219	FV- E2024/2198/31.10.2024	140/2024	18.000,00 €	6.073,64 €	11.926,36 €	67,75 €	11.858,61 €
22	VinschgauerEnergieKonsortium ConsorzioEnergeticoVal Via Principale 134 39028 SILANDRO () C.F.: 01732180219 P.I.: 01732180219	FV- E2024/2156/31.10.2024	155/2024	20.000,00 €	11.718,11 €	8.281,89 €	372,51 €	7.909,38 €
23	suedtirolnet GMBH VIA ALFRED AMMON 39042 BRESSANONE (BZ) C.F.: 02883410215 P.I.: 02883410215	2438328/01.11.2024	170/2024	8.000,00 €	7.887,89 €	112,11 €	104,92 €	7,19 €
24	FOLIE VERENA GMBH VIA PRINCIPALE/HAUPTRASSE, 21/A 39027 RESIA (BZ) C.F.: 03093060212 P.I.: 03093060212 CIG: B1A54C6B2A	PA0000005/31.10.2024	60/2024	7.000,00 €	3.331,24 €	3.668,76 €	210,97 €	3.457,79 €
25	ELLERANDREAS Rautweg 22 39027 GRAUN IM VINSCHGAU (BZ) C.F.: 02249960218 P.I.: 02249960218	229/00/31.10.2024	60/2024	7.000,00 €	3.542,21 €	3.457,79 €	100,00 €	3.357,79 €
26	HOLLU ITALIEN SRL Brantenbachstraße 6 39055 LEIFERS (BZ) C.F.: 01614580213 P.I.: 01614580213	R-2024- 5598/12.11.2024	260/2024	12.000,00 €	11.204,69 €	795,31 €	268,30 €	527,01 €
27	Azienda Provinciale Foreste e Demanio VIA MICHAEL PACHER 39100 BOLZANO (BZ) C.F.: 00653830216 P.I.: 00653830216	20700043/18.11.2024	2100/2024	8.000,00 €	0,00 €	8.000,00 €	8.000,00 €	0,00 €
28	EBERHART CHRISTIAN GRAUN - GRAFL STRASSE 9 39027 GRAUN I. V. (BZ) C.F.: BRHCRS82H21I729U P.I.: 02400400210	00/186/18.11.2024	260/2024	12.000,00 €	11.472,99 €	527,01 €	231,00 €	296,01 €
29	PATSCHIEDER & PARTNER GMBH GLURNSESTRASSE 5/k 39024 MALS (BZ) P.I.: 02211330218 CIG: B3309232C6	371/E/20.11.2024	1040/2024	5.000,00 €	0,00 €	5.000,00 €	3.616,08 €	1.383,92 €
30	FRITZ KG des Fritz Eduard & Co. ARLUND 1 39027 GRAUN I. V. (BZ) C.F.: FRTDRD67E13E862B P.I.: 02752100210 CIG: ZB428159D9	A-7/21.11.2024	255/2024	35.000,00 €	18.443,02 €	16.556,98 €	2.640,15 €	13.916,83 €
31	Landwirtschaftliche Artikel Toni Noggler Spitalstrasse 1 39024 Mals (BZ) C.F.: 03212890218 P.I.: 03212890218 CIG: ZA63A0ABC8	738/2024/23.11.2024	255/2024	35.000,00 €	21.083,17 €	13.916,83 €	450,11 €	13.466,72 €
32	ALBER ROMAN LAATSCH 81 39024 MALS (BZ) C.F.: 02306200219 P.I.: 02306200219	00008/2024/P/22.11.20 24	255/2024	35.000,00 €	21.533,28 €	13.466,72 €	710,19 €	12.756,53 €
33	FOLIE VERENA GMBH VIA PRINCIPALE/HAUPTRASSE, 21/A 39027 RESIA (BZ) C.F.: 03093060212 P.I.: 03093060212 CIG: B1A54C6B2A	PA0000006/30.11.2024	60/2024	7.000,00 €	3.642,21 €	3.357,79 €	139,97 €	3.217,82 €
34	Gemeinde Graun im Vinschgau Claudia Augusta Str. Nr. 2	GIS 2024 2. Rate	140/2024	18.000,00 €	6.141,39 €	11.858,61 €	226,14 €	11.632,47 €

39027 GRAUN I. V. (BZ) C.F.: 00380670216 P.I.: 00571350214							
						<b>Totale:</b>	<b>30.650,21 €</b>

Gegen den vorliegenden Beschluss kann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen eingebracht werden.

Avverso la presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE  
ZANINI Anton Josef

---

Die Sekretärin - La Segretaria  
ELLER Marianne

---

---

Dieser Beschluss wird auf der Internetseite der  
Eigenverwaltung am

La presente deliberazione viene pubblicato al sito  
dell'amministrazione il giorno

---

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

Die Generalsekretärin - La Segretaria generale  
ELLER Marianne

---

---

Vorliegender, nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle unter-  
worfenen Beschluß, veröffentlicht für die vorgeschriebene  
Dauer, ist ohne Einwände, am

La presente deliberazione, pubblicata senza opposizione  
per il periodo prescritto e non soggetta al controllo di  
legittimità, è divenuta esecutiva il

---

im Sinne des Art. 79 Abs. 4 des geltenden E.T.R.G.O. gen. mit  
D.P.Reg. v. 01.02.05, Nr. 3/L vollstreckbar geworden

ai sensi dell'art 79 com. 4 del vigente T.U.R.O.C. appr. con  
D.P.Reg. del 01.02.05, n. 3/L

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA

ELLER Marianne

---

---

---